

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
Egész évre . . . 12 K.
Félévre 6 K.
Negyedévre . . . 3 K.
Hirdetési díj: Egyhasábos
petítor egyszeri hirdetése
15 l. Közlemények sora 40 l.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

**Szerkesztőség és
kiadóhivatal ::
Kósch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
:: Telefon-szám 16. ::**

**Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.**

Pénzbőség.

A hadikölcsön aláírására rendelt időt nem azért hosszabbították meg két héttel, mintha az eddig elért eredmény nem volna kielégítő. Magunkért pirulni, a háború nagy ügyéért aggódni kellene, ha ez volna az ok. De nem ez, hiszen a nyilvánosságra jutott, habár még nem összegezett adatokból is meg lehet állapítani, hogy a hatodik hadikölcsön eredménye aligha marad az ötödik hadikölcsöné mögött és szükségből talán emyivel is meg lehetne elégedni.

Ez a szükség azonban nem forog fenn, sőt ellenkezőleg, nagy pénzbőség észlelhető az országban. És ez az igazi oka a meghosszabbításnak. A nemzetnek még módjában áll igen jelentékeny pénzmennyiséget kölcsönözni a hadicélokra s ezt nem utasíthatják vissza közügyeink vezetői, mert az a pénzerő, amelyet a háború kedvező befejezésére fordítunk, soha-

sem lehet igen nagy, túlságosan, fölöslegesen nagy.

A pénz is esatázik. Minden kölcsönkötvény egy-egy katona, a hadikölcsön összege pedig megfelel a hadsereg egészének. A haza védelmére, a győzelem kivívására nem annyi katonát mozgósítottunk, amennyi bizonyos számítás szerint elegendőnek látszhatott, hanem fegyverbe szólítottunk minden arravaló embert. A hadikölcsönt se úgy latolgassuk, hogy vajjon fedezi-e már az a hadsereg szükségleteit — hiszen ki tudná azt ma pontosan kiszámítani? — hanem az elsőrendű szükségleteinktől megvonható minden pénzünket adjuk oda hadikölcsönbe. Ha több gyűl össze a kelleténél, ha fölösleg marad majd végül, az nem baj, az éppen olyan örvendetes lesz, mint ha minél több vitézünk tér vissza sértetlenül a csaták mezejéről. Ellenben mivel tehetnők jóvá mulasztásunkat, ha szűkkeblűség s az előrelátás hiánya miatt akár az ember-

ből, akár a pénzből idő előtt kifognánk?

Nem fölösleges az a pénz sem, ami a hadikölcsönből netán fölhasználatlan marad, mert erőnk megmutatásának erkölcsi hatása lesz az ellenségre. Ha tehát pénzbőség van az országban, az ne pazarlásban, ne rejtgetésben és ne takarékbetétekben mutakozzék, hanem a hadikölcsön minél nagyszerűbb sikerében.

Levél a szerkesztőhöz.

Tekintetes Szerkesztő úr!

A közérdek szempontjából kérem, hogy jelen levelemet b. lapjában közzétenni sziveskedjék. Civilben fővárosi hírlapíró vagyok s közel három éve, jelenleg itt, mint póttesthez beosztott tiszt katonáskodom, amely idő alatt nemcsak különböző frontokon, hanem a monarchia minden részének, de különösen országunknak igen sok városában megfordultam és képzelhetőleg a legvegyesebb tapasztalatokat volt alkalmam tenni. Ez aránylag elég hosszú háborús idő alatt azonban sehol és soha egy pillanatra sem mozdult meg bennem a hírlapíró vére, hogy — ha csak pár sorban is — szóvátégyek egy-egy kidomborodó tapasztalatot: mert ilyen nem akadt. Illetve akadt volna, de józan megértéssel méltányoltam minden városban a háborúsülte nehézségeket s ami

TÁRCA.

Az új idő.

Ismerek egy kis falut, szép, széles utcás, magyar falut, mely egy domboldalon terül el, hol hosszú szarvú, fehér marha jár a nagy kútra és annál a nagy kútnál a falu közepében magasra termett, karsú leányok itatnak.

Az úgynevezett Fő-utca végén, a domboldal meredek tetején áll a régi, kőből épült templom. A lejtőn, a kis kerítésen belül egy hatalmas gesztenyefa nyújtja szét lombos ágait, hol számtalan kis dalosmadár tanyázik.

A széles templomtorony déli oldalára egy fekete számokkal ellátott napóra van pingálva.

Arra mosolyog, arra tűz évek óta a vén nap sugara és a vékony vaspálcika árnyat vet a számokra hűségesen, pontosan; és a vékony pálcikának árnyéka után igazodik az egész falu.

Ebben a széles utcás magyar faluban már a gyermekek is ismerik az órát. Talán nem ismerik pontosan, de tudják, hogy dél csak

akkor lehet, ha a vékony árnyék egyenes vonalban áll és amikor a legvastagabb számot fűdi. Akkor mászik fel a vén harangozó a toronyba, és akkor hallatszik el messzire a kis harangnak kondulása.

Az a toronyóra nem késik és nem siet, az meg nem csalt még soha senkit; csak néha — csak — ha az Úristen is úgy kívánja, nem mond semmit, mert a nagykokosságú nap nem súgja meg neki az időt.

Amikor kitört a háború, ebből a kis faluból elmentek a férfiak, ebben a faluban is siratnak elesett vitézeket. Ott is jegyezték hadikölcsönt egyszer, kétszer, háromszor és négyszer is, de mikor az a parancs érkezett, hogy minden városban és minden faluban is az órákat előre kell igazítani, azt az én kis falum napóráján megtenni nem lehetett!

A nagyhatalmú napkirályné pedig hallani sem akart arról, hogy neki egy földön élő nagy császár szavára máskor kelljen delelni, mint ahogy neki szokása volt. Így hát a napórán továbbra is nem tizenegy órakor állott egyenes

vonalban a kis pálcika árnyéka, de tizenkettőkor mint ahogyan a kis faluban régóta megszokták és megértették.

De egyszer igen megbánta a jó napóra az ő elkésett járását. Egy szép kis leánynak igen keserves fájdalmat okozott. Elmondom, ahogyan történt.

Szabadságra, tavaszi-munkára bocsátották a kassai 34-es bakákat.

Az én kis faluban az egyiket igen várta, jövetelét nagyon leste egy barnahajú, derék kis leány.

Vasútállomása az én kis falumnak nincsen. Egy órai járásra van a nagyközség, hol a gyorsvonat is megáll nagy kegyesen; ott szállnak ki az érkező vitézek.

Marcsa, a szép kis leány persze már kora reggel nyugtalanul mozgolódott ide s tova. Az ólnak ajtaját nyitva hagyta, megszidta az apja; a tej kifutott, megfenyített az anyja, hiszen hogyné forrt volna ki, mikor Marcsa szeme mindig csak a napórára volt fordítva.

Hogy egy órakor érkezik a vonat, azt már

**CSEMEGÉK, CUKORKÁK
LEGJOBB MINŐSÉGBEN**

KLEIN JENÓNÉL

**BODEGA
FŐUTCA : TELEFON
46. SZ. : 162. SZ.**

feledhetetlenül összeforrottak városa hálájával, ahogy azt csak egy az országot bejárt olyan idegen láthatja meg, mint én, aki más vidékek ellátási szegénységéből az eperjesi közellátás kánaánjába cseppent. Vagy talán örökké fájni fog ezen egész férfúnak a szomorú igazság, hogy: az igazi érdem mindig mostoha gyermek volt!?

Kedves Szerkesztő uram, ne értsen félre és higgye el, hogy semmiféle érdekem nem diktálja hogy fentieket megírjam, mert azok az urak nekem éppoly idegenek — sajnos —, mint én nekik s innen elkerülve, talán sosem lesz szerencsém többé hozzájuk. De a fenti száraz tények megvilágításával tartozom lelkiismeretemenek s egyben minden itt megfordult idegennek háláját kötelességem sommásan kifejezni ezúton. Sok eperjesi polgár pedig, aki talán azt hitte, hogy ez mindenütt így van, ha nem jobban, tudomásul veheti, hogy csalódik és én mondhatom, adjon hálát az Égnek, hogy e rút időkben ilyen városi vezetőséget juttatott neki.

Tekintetességednek köszönetem. Illó, kollegiális tisztelettel: **B.**

SZÉCHENYI-KÖR.

Új alapító-tagok. Draskóczy Lajos és Piller Kálmán 200—200 koronával a Széchenyi kör alapító-tagjainak a sorába léptek. Nagylelkű alapítványukért fogadják a Széchenyi-kör elnökségének leghálásabb köszönetét.

Hadiárvák. Rokkant katonák. Hősök emléke.

A sárosvármegyei hadiárvák alapja javára az eperjesi kir. adóhivatalba, mint Sárosvármegye gyámpénztárába 1917. június 12-ikéig a következő adományok folytak be: A már nyugtázott összeg .. K. 41,325-68 Dobránszky József színyei róm. kath. lelkész az általa gyűjtött hadikölcsönjegyzések jutaléka címén .. 30- Zahler Aladár girálti kjegyző gyűjt.: Fias község .. 14-20 Girált .. 99- Kabalás .. 25-10 Kálnás .. 27-80 " cukorfeleslege .. 20- " Nornik Károly orosz fogolyelfogási jutalma .. 10- Long község .. 11-50

meg a korcsmába megyek mulatni, érteed gyermek? — mulatni és ott leszek napestig!

És a szabadságot vitéz lesiet az úton végig és lent a nagykúttal szemben belül a korcsmába és egy félóra mulva már kihallatszik a nótája: „Semmi babám, semmi, Úgy kell annak lenni!”

Hazatér a Marcsa és a fiú átadja az üzenetet. Estére mind berúgtak a legények, nagy verekedés volt a korcsmában.

A Marcsa meg igen sirt, igen keservesen sirt. És ennek csak az új idő volt az oka. **S. L.**

Kati esküvője.

Kati volt a falu szépe; a Vargáék Katija. Az ő szoknyája mindig a legfodrosabb volt s aztán sosem fonta ugyanazt a pántlikát egy héten kétszer a hajába.

Bomlottak is a legények mind utána. De nem azért, mert fodros volt a szoknyája, vagy

Mátévágása község..	11-10
Mikevágása ..	9-28
Nyirjes ..	25-80
Szobos ..	13-06
Spillenberg Barna főszolgabíró gyűjt.: a girálti földművesifjúság adom. ..	18-—
Gallé István daróczi körjegyző újabb gyűjtése ..	31-33
Ifj. Körtvélyessy Ádám gyűjtése Kavocsán községben ..	11-—
A „Bártfai Kath. Egyházi Tudósító” szerkesztőjének gyűjtése ..	10-—
Briskár András részli lakos adománya Zima Andor pusztamezői g. kath. lelkész gyűjtése: Lichvarcsik István pusztamezői lakos adománya ..	50-—
Fekete Béla szolgabíró gyűjt.: Kurucz András és tsai bókii lakosok adom. ..	40-—
Ugyanannak gyűjtése: Hegyi Bertalanné úrnő kassai lakos adománya Ugyanannak gyűjt.: Danyó András és tsai keczepkléni lakosok adom. (Ezzel Fekete Béla gyűjt. 2005 kor. 30 fillérre emelkedett.)	40-—
Frank Ármin kir. államépítészeti hivat. főnökének gyűjtése:	
Klein Adolf, Tapolyhanusfalva ..	30-—
Bruder Herman, Ladomérvágása ..	40-—
Weingarten Benjamin, Alsóodor ..	50-—
Willmer Vilmos, Paloncza ..	10-—
Összesen: K. 41,972-85	

A fentebb felsorolt adományokat ezennel nyugtázom. Együttal a mélyen tisztelt **adakozóknak és gyűjtőknek áldozatkészégükért és sikeres járadozásukért** — a hadiárvák nevében — hálás köszönetet mondok.

Eperjes, 1917. június 12. **DR. MÁRIÁSSY BÉLA** s. k., Sárosvárm. árvaszékének elnöke.

Az eperjesi hadiárvák alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:

Galvanek József 100	Gazdag Mihály 40
Orosz Kálmánné 60	Jencsa János 30
Borták János 30	Nagy Plaheta János 10
Orosz Mihály 30	Székely Adolf népszámlálásért járó díja .. 16
Nagy János 50	
Lengyel András 20	
Összesen: 386	

A gyűjtés eredménye 1917. évi június 16-ikán .. 23,179-34

Midőn ez adományokért az árvák nevében a leghálásabb köszönetnek adok kifejezést, arra kérem városunk nemesszívű, áldozatra kész közönségét, méltóztassék újabb adományokkal lehetővé tenni, hogy azoknak árváiról, akik éretünk is meghaltak, méltóan gondoskodhassunk. Adományokat úgy a városi pénztár, mint

talán a szép pántlika miatt, nem; hanem, mert szép is, meg hamis is volt, meg aztán gyors volt a nyelve, no meg a keze is. Kati sosem maradt adósa senkinek. De az apja sem a boltban.

Katinak a sok legény közül csak a Jóska tetszett. Már hogy miért éppen a Jóska? Azt Kati sem tudta volna megmondani.

Az volt a legderekkabb legény, bajusza is volt már, aztán részeg sosem volt. És Kati néha szinte félt tőle. Talán éppen azért szerette a Jóska.

Kati már gyermekkorától különös kívánságot táplált szívében. S ez a kívánság napról-napra erősödött benne, elannyira, hogy már nem is bírta titkolni, és egy alkalommal ki is tört belőle.

Egy vasárnap délután künn ültek a nagy eperfa alatt. Nem voltak víg hangulatban. Jóska besorozták, a harctérre kellett mennie. A háború meg igen komoly dolog ám!

az EPERJESI LAPOK szerkesztősége készséggel elfogad és e helyen nyugtáz.

Eperjes, 1917. június 16. **FARAGÓ JÓZSEF,** kir. tan., polgárm.

Az eperjesi rokkant katonák alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek: a) a városi pénztár útján:

Bujanovics Gyuláné a műkiállításon elhelyezett perselyből .. 81 K. 41 f. A gyűjtés eredménye június 16-ikán 2961-60

Midőn az adományokért a rokkant hősök nevében a leghálásabb köszönetnek adok kifejezést, arra kérem városunk nemesen gondolkodó, áldozatra kész közönségét, méltóztassék újabb adományokkal lehetővé tenni, hogy azokról a rokkant hősökről, akik éretünk is szenvedtek, méltóképen gondoskodhassunk.

Eperjes, 1917. június 16. **FARAGÓ JÓZSEF,** kir. tan., polgárm.

Az eperjesi hősök emlékére az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

A gyűjtés eredménye 1917. június 16-ikán .. 51,474 kor. 14 fill. Eperjes, 1917. június 16. **FARAGÓ JÓZSEF,** kir. tan., polgárm.

HIREK.

Egy zakó-öltöny karrierje.

A kirakatból vadonatúj öltönyök néztek öntelt páváskodással az utca népére; közöttük egy szürke, igénytelen zakó öltöny. A kirakat előtt pedig egy időverte, elhasznált lüszter kabát nézett az üvegházi ruhadarabokra és tekintete végre megakadt egy igénytelen zakóöltönyön. Egymásra bámultak és meg nem értéssel, hidegen köszöntötték egymást. A kirakat előtt levő lüszter fáradt volt, únott és foltos; az igénytelen zakó pedig friss, mint a reggeli gondolat, jókedvű, mint a nemtörődömség, és telhetetlen, mint a vérszopó pióca. A kirakat előtt levő felháborodással nézett felebarátjára, a bennszülött zakó azonban mindezzel nem törődött és dölyfösen nézett le züllött társára.

— Hát te mért lopod a napot odabenn — kérdezte a tönkrement lüszter — és mért nem veszed fel a robotot?

— Mert drága vagyok, mert szörnyű úr vagyok — szólott a másik könnyedén —, kár lenne már most elnyúni nagy reményekre jogosított ifjú életem. A jövő még teljesen enyém és én nem a máért, de a holnapért akarok élni. Minden holnap egy koronával többet jelent. En vagyok mostan a legszemrevalóbb parvenü,

— Ne búsulj Kati! — szól a büszke huszár, mielőtt berukkolnék, valami emléket szeretnék adni neked. Mi lenne a kívánságod, galambom?

Kati arcáról egyszerre eltűnt minden fájdalom, szemében még könnyek ragyognak, de ajka már mosolyog.

— Te, Jóska! — mondja halkán, mióta élek, csak egy kívánságom volt: piros, ráncos csizmát szeretnék; jaj, de nagyon szeretnék!

— Csizmát? — kérdi meglepődve Jóska. Te, háború van, a bőrnek igen nagy az ára ám!

— Ha drága — ismétli a Kati, hát nem kívánom tőled, de más meg nem kell!

S durcásan felkelt a fa alól De Jóska hamiskásan odaszól:

— Te, Kati, a csóknak nem ment fel az ára! De Kati nem mosolyog, haragszik, meg aztán a szíve is fáj egy kicsit...

Elmátkásodtak, elbúcsúztak és most meg

Vége a kávéhiánynak!!

A Fischer-féle Folyékony pótkávé kapható nagyban a FISCHER-féle FOLYÉKONY PÓTKÁVÉ R.-T. központi eladási irodájában: Budapest, I., Átlós-út 22-24-26-28.

Keverten egy pohár tejbe egy kávéskanálnyi Fischer-féle pótkávé

és édesítse meg egy kocka cukorral. Kitűnő ízű, tápláló reggelihez jut és a cukorral is takarékoskodott. ::

Telefon: 10-22.

Kicsinyben minden jobb fűszerkereskedésben. ::

ki folyvást előre halad és új egekbe tör... de te... mint sajnálom szegény életed: ronggyá fakultál, lezüllöttél...

Az előregedett lüszter bágyadt, mocsárszínű tekintettel nézte magát végig és így szólott lemondó megadással:

— Igazad van: te felfelé mégy, míg én mindjobban roskadok alá. De azért téged okolni nem lehet, mert ha a mérleg egyik serpenyőjében te, a másikban pedig én ülök, akkor nem azért emelkedsz felfelé, mert sokat érsz, hanem mert én súlyosabb vagyok... Vagy nem érted? (Emelkedettebb hangon) A penész ottan terjed, hol létének biztosítására kedvező talajt talál. A mérhetetlen meggyarapodás, az ezer százalékos árak csak azért tudtak ilyen hatalmas bogáncskóróvá burjánzani, mert a talaj kedvező volt... (Kis szünet után.) A talaj mi voltunk... Nem az árakban, nem a kielégítetlen vágyakban, nem a farkasévtágyban van a hiba, hogy a virág helyett dudva nőtt, hogy kalász helyett útifű, hanem a rendszabályok hiányosságában... (Pátossal.) Nem a helyzettel élőkben, de mibennünk a Pató Pálokban!...

— Igen helyesen és meggyőzően beszélsz (nem is tudtam, hogy ekkora szónok vagy), mert biológiai szempontból, amint a tapasztalat mutatja, mindig azok a példányok az életrevalók, amelyek meg tudják hódítani maguk számára az életet. Te például élettani szempontból (bocsáss meg szubjektív véleményemnek) teljesen hasznavehetetlen vagy, amint ezt külső ábrázatod el is árulja. Olyan vagy, mint a részeg ember, kit az asztal alatt jótékony álomba merülten találnak...

— Hogy mersz te engem rágalmozni, te hamisított hadigyártmány utánzat! Az én moralitásom, az én erkölcsiségem!... Te akasztófa virága!... Ha nem sajnálnám ezt az üvegtáblát, menten megfojtanáalak!

— Éppen az a baj, hogy csak kiabáltok és siránkoztok; bömböltök és sopánkodtok, de kezeteiket zsebredugjátok; apadtok, fogytok tehetetlenül, míg én gyarapodom testben, erőben és épségben és koronaértékben kifejezve, úgy szám, mint ármagasság tekintetében boldog megelégedéssel haladok a csillagok felé...

Marencsin Zoltán.

nap-nap mellett lesi, várja Kati a postás nénit, van-e kosarában számára rózsaszínű tábori-lap.

Volt ám gyakran. Írt a Jóska vígan, jókedvvel. És minden lapnak szögletében egy kis megjegyzés állt: «Mehet fel a csizma ára, van már két forintom», «van három forintom» s így tovább.

Vargáék csodálkoznak, a szomszédok kíváncsian bólogatnak, de Kati csak mosolyog és titokban a kis kamrában összeszámolgatja, mennyi pénze van már a Jóskának.

Egyszer azt álmodta, hogy megjött a Jóska. Elhozta a piros csizmát, felhúzta a lábára és így mentek esküdni a templomba. És Kati nagyon boldog volt.

Egy reggel az a hír terjedt el a kis faluban, hogy Kovács Jóska elesett. Sajnálta mindenki, siratta mindenki a derék, jó fiút.

Aztán meg azt is beszélték, hogy halála előtt pénzt küldött Vargáéknak és csak annyit írt: «Kati piros csizmájára».

De ez a hír csak meseként járta be a falut.

Kati nagybeteg lett, Vargáékat nem igen látták az emberek és így nem igen lehetett az igazat megtudni.

Egy októberi estén ájtatosságra gyűlt össze a kis templomba a falu népe. Rózsafüzért imádkoztak és békéért könyörögtek.

A Szűzanya is megérezhette a háborút, drága lett a viaszgyertya, ma is csak két szál égett és homály volt a máskor kivilágított templomban. Majdnem sötét volt a szent hajlékban. Kisretetiesen állottak a magas zászlók és

Személyi hír. Dr. Berzeviczy Albert v. b. t. t., a Magy. Tud. Akad. elnöke, főrendiházi tag a múlt héten városunkban tartózkodott. E héttől kezdve birtokán, Berzeviczén nyaral.

Dr. Holénia Gyula mától kezdve négy hétre szabadságra utazott.

Geduly püspök Eperjesen. A tiszai ev. egyházker. püspöke: Geduly Henrik jún. 11-ikén este Eperjesre érkezett, hogy elnököljön a teol. akadémia szak- és papi vizsgálatain s hogy a már végzett lelkészjelölteket felavassa. Szakvizsgálatot tettek 14-en; ezek közül lelkészvizsgálatot 11-en. A lélekemelő lelkészavatás szertartási cselekvényeit Geduly Henrik püspök, dr. Szlávik Mátyás és Liptai Lajos főesperes végezte. A felavatottak: Danielisz Róbert, Hajdu Árpád, Marencsin Zoltán, Mayerhöffer Árpád, Misecska Bernát, Popp Fülöp, Postha Gyula, Simovic Benő, Fröhlich János. A felavatás után a püspök ebédre hívta meg a felavatott lelkészjelölteket a Fekete-sasba.

Esperes-iktatás. A sárosi ev. esperesség június 12-ikén iktatta hivatalába új főesperesét, Liptai Lajost. A beiktatás alkalmával az esperesség a háborús viszonyok miatt mellőzte a nyilvános ünnepeket, nem hívta meg a hatóságokat, nem rendezett bankettet, hanem csendben, zajtalanul, de annál bensőségesebben ünnepelte az új főesperest. Az ünnepély fényét nagyban emelte az a körülmény, hogy a beiktatóközgyűlésen megjelent Geduly Henrik püspök is, aki őszinte szeretettel, bizalommal, baráti melegséggel üdvözölte az új esperest a tiszai egyházkerület nevében. Szívből fakadó szép szavakkal üdvözölték ezenkívül az új esperest: Hajdú János a sárosi lelkészi kar, ifj. Meliörisz Kálmán a felügyelő, dr. Maléter István a Kollegium, Simkó János a sárosi ev. tanító-egyesület és Gönczy Gábor az eperjesi ref. egyházközség nevében. Ezek az üdvözlések, ezeknek melegsége, őszintesége arról tettek bizonyosságot, hogy Liptai Lajos a maga egyenes karakterével, melegen érző szívével, világos eszével, kiváló szónoki képességével, mélységes hitével osztatlan megbecsülésnek, szeretetnek és népszerűségnek örvend az egész egyházmegyében és az eperjesi társadalom minden rétegében s hogy esperesi működése elé a legszebb reményekkel

a szószék alatt álló szent Antal-szobor szinte izesztően állt a felhomályban. És hangosan imádkozott a nép. A főoltár előtt az őszhajú öreg pap térdelt.

Már a harmadik tizedet imádkozták, mikor léptek hangzottak a templomon végig. Egyenletlen, bizonytalan léptek. Fekete ruhában, halvány, sovány arccal jön a templomra végig a Kati.

Inog a lépte, szemei elhomályosultak. Lerokad a Szűz Mária oltára előtt s mozdulatlanul térdel, arcát kezeibe temetve. Széles, fekete szoknyája ráncokba omlik körülte. Fáradtan hajlik előre a teste.

De mi az? Ott, a szoknya ezer ránca alól két fényes, piros folt bukkan elő. Mintha sötét, árnyas bokor tövében két rózsá nyílta.

A piros, ráncos csizma volt. Édesanyja hiába rimánkodott neki, azt húzta fel a leány.

— Esküdni megyek, anyám, — szólott idegen hangon. Jóska már vár reám.

Azután a templomba ment.

Bevégezték a rózsafüzért. A hívek egyenkint megállnak a szenteltvíztartónál, keresztet vetnek és elmennek. Kiürül a templom.

A két kis gyertya tövig égett, néha-néha még fellobog a lángja.

A pap kilép a sekrestyéből az üres templomba. Meglátja a mozdulatlan, gyászruhás alakot az oltárlépcsőre borulva. Hozzálép, aztán visszahökken.

A sötét kis templomban a halál járt. S. L.

és a legnagyobb bizalommal nézhetünk. Liptai Lajosnak az üdvözlésekre mondott válasza és programbeszédje valósággal magával ragadta a közgyűlés tagjait. Szavai szívből fakadtak és szívhez szóltak, gondolatai magasan szárnyaltak; programja magasztos és fenkölt, előadását szónoki hev és lelkesedés jellemezte. A közgyűlés hosszasan ünnepelte lelkes éljenzéssel, benső szeretettel a tiszai ev. egyházkerület legfiatalabb, tetterős, szép reményekre jogosító esperesét.

Primicia. Ifj. Sebes István kassaegyházmegyei újmisé, Sebes Istvánnak, a város katonai referensének fia, június hó 12-ikén reggel 9 órakor a plébániai nagytemplomban tartotta első szentmiséjét. Manuduktora Zaborovszky Béla prépost-praelatus, ünnepi szónok pedig a püspöki ceremoniárius, Palyó Mihály volt.

Hősi halál. Urbán Gyula beharóci tanító, életének 28-ik évében, a harctéren szerzett betegségében halt meg Eperjesen. A megboldogult a 9-ik honvéd-gyalogezredben hősködött majdnem három éven keresztül. Háromszor sebesült meg.

Felhívás. Akik az Angoikisasszonyok «Sancta Maria»-intézetének felső leány- és kereskedelmi iskolájába beiratkozni óhajtanak, minél előbb jegyeztessék elő magukat, hogy a vidékről nagy számmal jelentkezőkkel szemben a helybelieknek biztosíthassuk a helyeket.

Iskolai találkozó. Felkérem az eperjesi ág. hitv. ev. polgári iskolát 1912. évben végzett iskolatársnőimet, hogy ígéretükhöz képest június 26-ikán d. u. 4 órakor Eperjesen a polgári leányiskolában jelenjenek meg. Bretz Ilona.

Áll. isk. gondnoksági kinevezések. A vármegye főispánja a fel-ökomaróci áll. el. isk. gondnokságnál elhalálózás folytán megüresedett elnöki tisztségre Kangyera József rabóci r. kath. esperes plébánost, a Ferenc József-rend lovagját és a tótsóvári áll. el. isk. gondnokságnál elköltözés folytán megüresedett alelnöki tisztségre Draskovics József ottani erdőhivatali főnököt, főerdőtanácsost nevezte ki.

Halálozások. Péchújfalusi Péchy Antal földbirtokos, Sárosvármegye tvh. bizotts. tagja június 11-ikén, hosszas, kínos szenvedés után Pécsújfalun meghalt. 63 évet élt. Temetése június 13-ikán délután a r. kath. egyház szertartásai szerint ment végbe a legnagyobb részvét mellett. Temetésén ott volt vármegyénk intelligenciájának nagy része. Özvegyén szül. Péchy Márián s gyermekein kívül nagyszámú rokonsága gyászolja.

Kriss Ágoston ny. városi róm. kath. tanító, élete 74., házassága 43-ik évében június 12-ikén d. u. 5 órakor, hosszas szenvedés után Eperjesen meghalt. Temetése a legnagyobb részvét mellett 14-ikén d. u. 3 órakor a r. kath. egyház szertartásai szerint ment végbe.

Jún 13-ikán halt meg Sebeskellemesen hosszabb szenvedés után Gottlieb Márkus. Az elhunytban dr. Gottlieb Jakab girálti járásorvos édesatyját gyászolja.

Polgári iskolai helyettesítés. A vall. és közokt.-ü. miniszter a bártfai áll. polgári iskolánál az 1917/18-ik tanévre ismét Mikosevich Adrienne okl. polgári iskolai tanítónőt bízta meg a hiányzó tanerő teendőinek ellátásával.

«A Társaság» e heti új száma folytatja Bónyi Adorján finom, elegáns regényét, mutatót közöl ifj. Gonda Bélától a leányszobáról; cikket írt Návay Aladár, verset Sziny Lajos, Radványiné Ruttkay Emma, Gál István, Endrődi Béla pedig szellemes verses krónikát a gyermeknapról. A címlapon Bissingen Vera grófnő képét látjuk, akitől két szép tollrajzot közöl a lap, melynek szövegrészét a szokásos rovatok egészítik ki. A TÁRSASÁG előfizetési ára egész évre 28, fél-évre 14 kor., negyedévre 7 kor. Mutatványszámot küld a kiadóhivatal: Budapest, IV., Reáltanoda-u. 18.

MA

SZERKESZTIK
REMENYIK LAJOS
WICK GYULA

A lap szellemi
vonatkozó közlemények
Flórián-utca 4. száma
küldendő.

Vallás-erkölcsi és
ismeret

•Nagy ba
Tévedt
S hol ön
Elviszi o

Ha ismeri a
nincs e tekintetbe
képekre, mert e
tanulni akarunk t
a másik után m
hallottam igaz szí
engem is visszahiv
foglalták el agyam
és fonségesen ös
gondolatok egész
igazán szívet-lelke
hatalmát, mely s
ményeit, megmut
sötétséget s men
midőn akarunk
őket a halál, ho

Nem adott n
hogy biztos men
dühöng. Érzem,

hogy az a rend
téreken szabad
boldogság: korm
tani őket arra, a

A sekély ré
szerényen kígyó
kiméletesen veze
reikbe. Az a fin
gátat építhet vag
amilyent akar,
lélek gyenge fo
még a kenderáz

Itt kezdődik
világosságtól, me
mégis éledni aka
híznak gondjaink
egyenletes ásásá
a természet lehe
szeretétét.

E rövid mun
keressük, megac
gyan lehet a te
vallás-erkölcsi ér
erkölcsi érzés fejl
és tisztább szer
természetet, talál
hogy hatásos leg
pedig azért, me
belőle a gyermek
a teremtést, a nő
a megsemmisülés
mérhetetlen tükö

Kézikönyvecsk
mek a természete
csakhogy az ilye
értenie és értéke
gyan? Természe
egy és tölgyet g

MAGYAR KISDEDNEVELÉS ÉS NÉPOKTATÁS

SZERKESZTIK:
REMENYIK LAJOS ÉS
WICK GYULA.

A lap szellemi részére
vonatkozó közlemények
Flórián-utca 4. szám alá
küldendők.

KIADÓHIVATAL:
KÓSCH ÁRPÁD könyv-
nyomtató-intézete.

Előfizetési pénzek — isko-
lák és tanítók részére az
Eperjesi Lapokkal együtt
egész évre 7 korona — ide
küldendők.

A SÁROSVÁRMEGYEI NÉPOKTATÁSI INTÉZETEK HIVATALOS KÖZLÖNYE.

... Az Eperjesi Lapok kéthetenként megjelenő melléklete. ...

Vallás-erkölcsi érzés fejlesztése a természeti ismeretek tanításában.

Írta: Szécsény Bertalan.

„Nagy balgaságok harca a világ,
Tévedt fogalmak mérik lépteit;
S hol önzésnek sötét férgé rag,
Elviszi onnan áldását a hit.”

Ha ismerni akarjuk az emberi szív érzelmait, nincs e tekintetben semmi szükségünk ábrándképekre, mert eleget mutat föl az élet, ha tanulni akarunk tőle. Láttam embereket egyiket a másik után menni, ahová én is mentem; hallottam igaz szívből eredő szavakat, melyek engem is visszahívnak. Igazi komoly gondolatok foglalták el agyamat, midőn e téma mély értelmén és főszerűen összhangzó harmóniáján főt a gondolatok egész serege. Eszembe juttatá ez igazán szívvel-lelkel megkapó az Istenség egész hatalmát, mely szabadakaratra hagyta teremtményeit, megmutatá nekik a világosságot és a sötétséget s menni hagyá őket egész azon óráig, midőn akaratauk véghatárra akad s megragadja őket a halál, hogy kézbesítse az ítélszéknél.

Nem adott nekem a természet szárnyakat, hogy biztos menedéket keressék, ha künn vihar dühöng. Érzem, felsőbb élet adatott nekem; hogy az a rendeltetésem, miszerint végtelen téreken szabadon mozogjak; és értem, minő boldogság: kormányozni embereket s megtanítani őket arra, amit még nem tudnak.

A sekély réti-patakok, melyek simán és szerényen kigyóznak virágmezőkön, finomul s kiméletesen vezethetők emberi kezek által medreikbe. Az a finom réti-patak, melynek olyan gátat építhet vagy medret áshat az emberi kéz, amilyent akar, a gyermeki lélek. Ezen üde lélek gyenge fodrai azok, amelyek nem értek még a kenderázató búzós posványába.

Itt kezdődik a tanító munkája. Egy eldugott, világosságtól, melegtől elzárt, soha nem művelt, mégis éledni akaró parlag, élő és mozgó valamit bíznak gondjainkra. Meg kell kezdenünk a meder egyenletes ásását és zsenge korától beleoltani a természet leheletszerű tisztaságának önzetlen szeretetét.

E rövid munkácskának a címe, ha a velejét keressük, megadja a biztos feleletet, hogy hogyan lehet a természeti erők szolgálatában a vallás-erkölcsi érzést fejleszteni. Igazán, a vallás-erkölcsi érzés fejlesztésére érthetőbb, világosabb és tisztább szemléltetőképet, mint a szabad természetet, találni sem lehet. Hatásos és kell, hogy hatásos legyen ezen szemléltetőkép, még pedig azért, mert mit lát, tapasztal és tanul belőle a gyermek? Látja, tapasztalja és tanulja a teremtést, a növekvést, az életet, a hanyatlást, a megsemmisülést, önmagát, saját képét ezen mérhetetlen tükörben.

Kézikönyvecskével a kezében tanulja a gyermek a természetrajzi leckét; tudja kitűnően, csak hogy az ilyen tudás nagyon sőtlan. Látva értenie és értékelnie kell, amit tanul. De hogyan? Természetes, hogy egy élő lovat, vagy egy ős tölgyet gyökerestül nem vihet a tanító

az iskolába. Van elég alkalom (különösen a közös kirándulások), mikor a természeti valóságokat csillogóan ruházatukba öltöztetve, a gyermeki lélek egyszerűségéhez simulva, nehogy csak a hasznát lássa azon beszélni nem tudó, de mégis beszédre nagy mindenségnek, hanem érezni és értékelni tudja azon főszerű nyugalmat, békességet, melybe mintegy lelket önt az a kötelességszerű, egyenes, rosszat nem ismerő, illetve nem tudó erő. Abban a soha meg nem szűnő munkájában rejlik a természet főszerűsége, a vallás és az erkölcs.

Ezek után arra kell törekednünk, hogy ezen mintaképek nemcsak követendők, hanem követhetők is legyenek. Első és főképp, hogy jó szellem uralkodjék az iskolában. A gyűlölködés és harag, továbbá irigység kizárt, ismeretlen legyen. Erre legalkalmasabb a természet nyitott könyve. Ha ezt lapozgatjuk a gyermekkel, elmulik szívéből a harag, gyűlölködés és az irigység, mert látja, hogy a természet minden virág-szála a meglepés, megértés magas békéjét sugja. Ekkor ver csírá a vallás és az erkölcsi érzés a gyermek lelkében és pecsétet üt a későbbi időkre saját «én»-jének a megbecsülésére. Ilyenformán a legelfásultabb lélekre is kell, hogy hatással legyen a természet. Ha idáig jutottunk, le van rakva az alap, melyre könnyű lesz tovább építeni az erkölcs ragyogó templomát. Így lesz szolgálatában a természetrajz tanítása a vallás- és erkölcsnek; mert ahol erkölcs, ott vallás, és ahol tiszta erkölcs nincs, ott igazi vallásosság sem lehet. Legtöbb esetben ott kell keresnünk a hibát, hogy tanítunk, de nem nevelünk. Fűszerezzük a természetrajzi leckéket a valóság regényes, de igaz meséivel, mert ha ezt elmulasztjuk, hiábavaló munkát végeztünk.

Láttam fásult, megrögzött lelkeket (javító-intézetben), kikre a természet dönthetetlen, átalakító erejével hatnak. S ez megtanítja őket a munkaszeretetre, az egymás iránti tiszteletra, a természeti erők megbecsülésére s az ebből fakadó józan életre, vallásosságra és erkölcsre. Annál inkább átalakító hatással van a romlatlan, de műveletlen gyermeki lélekre. S így lesz Herbart szerint az erkölcsi jellem: az akarat állandó határozottsága. Ahol pedig az akarat határozottsága megvan, ott nem hiányzik sem a vallás, sem az erkölcs. Ezt pedig a leghatásosabban a természeti erők szolgálatában érhetjük el.

Ilyen módon nem lesz sőtlan és hatástalan a természetrajzi leckék tanulása, mert fáradságunk gyümölcse, egy csiszolt kristály: a tiszta vallás és erkölcs lesz.

Egyesületi élet.

Értesítés. Találkozási megállapodásunk szerint f. hó 20-ikán kell összejönnünk Eperjesen 10 éves találkozóra. Az ez alkalomra elnökké választott társunk holléte ismeretlen lévén, mi, kiket valami gátló körülmény nem akadályoz a részvételben, a további teendőket

megbeszélése végett gyűljünk össze Eperjesre a Fekete-sas szálloda kistermében. Levélbeli megkeresések az alábbi címre küldendők: *Szeghő István* áll. isk. ig.-tanító Radács, Sáros m.

Meghívó.

Az eperjesi Tanítók Háza felügyelő bizottsága folyó évi július hó 9-ikén délelőtt 10 órakor a Tanítók Háza nagytermében

GYŰLÉST

tart, melyre a bizottság összes helybeli és vidéki tagjai ezennel meghívotnak.

A gyűlés tárgysorozata:

1. A jövő tanévre felvételek eszközzése.
2. Költségvetés az 1917/18. tanévre.
3. Számadás az 1916/17. tanévről.
4. A Tanítók Háza pénztárosának jelentése.
5. Esetleges indítványok.

Eperjes, 1917. június hó 14.

Wick Gyula s. k.,
felügyelőbizottsági jegyző.

Szabó Elemér s. k.,
felügyelőbizottsági elnök.

Külön meghívók nem küldetnek sőt.

Körlevelek.

2196—1917. sz. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Sárosvármegye területén működő összes népoktatási intézetek igazgatóihoz és tanerőihez.

A gyöngyösi tűskárosultak javára hivatalomhoz beküldött pénz folytán felkérem tankerületem mindazon tanerőit, akiknek a fentebbi célra bizonyos összeg rendelkezésre áll avagy arra gyűjteni szándékoznak, a gyűjtött összeget a cél megjelölésével legkésőbb f. hó 25-ikéig küldjék hivatalomhoz, hogy az ekként egybefolyt pénzt Gyöngyös város polgármesteréhez egy összegben továbbíthassam.

Eperjes, 1917. június 8.

Szabó Elemér s. k.,
kir. tanfelügyelő.

2105—1917. sz. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Sárosvármegye területén levő népoktatási intézetek igazgatóihoz és tanerőihez.

Mosonvármegye alispánja ad 2508—1917. sz. alatt pályázatot hirdet a Nunkovich András-féle alapítványnál 1917. szept. 1-jétől kezdődőleg egy 200 koronás ösztöndíjra. Ezen ösztöndíjban az alapító végrendeletéhez képest mindenekelőtt azon tanulóifjak részesíttetnek, akik az alapító rokonságából származnak s amennyiben ilyenek nem volnának, vagy nem jelentkeznének, az ösztöndíjban más szegénysorsú és atyátlan árva tanulóifjak részesülnek. A pályázati kérvények születési, iskolai, szegénységi és a kérelmet támogató egyéb bizonyítványokkal felszerelve Mosonvármegye közönségéhez mint pártfogóhoz intézve f. évi július 15-ikéig az alapítvány gondnokához (Magyaróvár, alispáni hivatal) nyújtandók be.

Miről Címet tudomás és a közönségnek alkalmas módon való tájékoztatása végett értesítem.

Eperjes, 1917. május 28.

Szabó Elemér s. k.,
kir. tanfelügyelő.

2246—1917. sz. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Sárosvármegye területén levő összes népoktatási intézetek igazgatóihoz és tanerőikhez.

A m. kir. vall- és közoktatásügyi miniszter úr f. évi május 26-ikán 69,177/VI a sz. alatt hoztam a következő rendeletet intézte:

„A Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-egylete tervbe vette, hogy tevékenységét a háború befejezése után nem fogja kizárólag csak a szorosan vett hadegészségügyi teendőkre korlátozni, hanem ezek mellett a háború által okozott emberi bajok és szenvedések enyhítésében intézményileg is közreműködni készül.

Nevezetesen azt tervezi az egylet, hogy egyes városokban és forgalmasabb községekben állandó intézményeket, pl. szanatóriumokat, menházakat, üdülőtelepeket, árvaházakat stb. létesít, amelyek elsősorban a háborúban megbetegedettek, valamint a háborúban elesettek segélyre szoruló családtagjainak érdekeit, de ezenkívül az általános közegészségügyet is szolgálják s amelyek berendezésükkel fogva alkalmasak lennének a sebesült és beteg katonák befogadására és gondozására is.

Ezen intézményei létesítésénél az egylet a központosítást lehetőleg külön óhajtaná és súlyt helyezne arra, hogy — ha kisebb intézmények is — de inkább a forgalmasabb helyeken létesítenek, ahol lehetőleg a földmíveléssel foglalkozó falusi emberek és munkások, illetve azok hozzátartozói nyernének eddigi életviszonyaiknak megfelelő elhelyezést. Foglalkozni kívánna ezenkívül az első segélynyújtás kérdésével és szervezésével, továbbá az egészségügyi ismeretek népszerű terjesztésével, valamint az eddig-nél fokozottabb mértékben az ápolói (ápolónői) személynzet képzésével.

Céljai elérése érdekében szorosabb kapcsolatot keres nemcsak az összes állami és önkormányzati közig. hatóságokkal, hanem mindazon tényezőkkel s így elsősorban az összes egyházi és tanügyi hatóságokkal is, amelyek a nép szociális érdekeinek előmozdítására vannak hivatva.

Intézkedési sikere első és elengedhetetlen feltételének a szervezés megerősítését, fiókegyletei és tagjai számának lehető gyarapítását tartja. Ezen igyekeve előmozdítását kéri tőlem is.

Méltányolva a Vöröskereszt egyletre már eddig is hátrahagyott feladatok nagyságát, nemkülönben a fenn ismertett messzemenő, közhasznú terveknek nemzetgazdasági és kulturális szempontból is elsőrangú fontosságát, szívesen teljesítem a kérelmet és felkérem a Címet és Cím útján a vezetése, felügyelete alatt álló intézetek tanárait, tanítóit, hogy az egylet megerősítése és kitűzött céljai előmozdítása érdekében a saját hatáskörükben is lehetőleg közrehatni sziveskedjenek.

Tájékoztatom megjegyzem, hogy az egylet az 1915. év végéig a maga által fenntartott kórházakra és a sebesültszállításra körülbelül 3 200 000 koronát, a tudóstírói irodára 215 000 koronát, a hadifoglyokat gyámoltató hivatalra 80 000 koronát, kórházaknak és gyermekeknek nyújtott segélyekre 820 000 koronát, a tábori raktárak, egészségügyi osztagok és egyéb tábori intézetek létesítésére és fenntartására 650 000 koronát, a gyűjtőraktár készleteinek pótlására 380 000 koronát, különféle egyeleti szervek fenntartására 400 000 koronát, összesen mintegy 5 740 000 koronát adott ki. Az egylet átlagos napi kiadása a háború alatt felülhaladja a 11 000 koronát, 38 évi fennállása alatt pedig jótékony és közhasznú célokra már a mostani háború előtt közel 9 000 000 koronát költött. Hogy mindazonáltal az állandó intézmények létesítése és berendezése terén a magyar Vöröskereszt egylet más államok hasonló intézményeinek tevékenységével nem versenyezhetett, ez az egylet igazgatósága szerint éppen arra a sajnálatraméltó körülményre vezethető vissza, hogy a fiókegyletek és tagok létszáma nálunk aránytalanul kisebb.

Az egylet tagsága nem jár nagy anyagi áldozattal, mert legalább 40 kor. befizetése mellett már alapító, 20 kor befizetése mellett örökös rendes, évi 2 s 1 kor. befizetése mellett pedig rendes, illetőleg rendkívüli tagja lehet valaki az egyletnek. Ahhoz pedig, hogy fiókegylet megalakuljon, már 10 alapító, vagy rendes tag jelentkezése elégséges.

A szervezésre vonatkozó minden kérdésre készséggel ad felvilágosítást az egylet központi igazgatósága (Budapest, I., Vár, Dísztér 1.) valamint bármely vármegyei, vidéki, városi választmány és fiókegylet.

Miről Címet tudomás végett azzal értesítem, hogy a Vöröskereszt-egyletet a miniszteri rendeletben előadottak folytán nemes és közhasznú törekvéseiben támogatni és annak körében az adott alkalmakkor közreműködni igyekezzék s egyben pedig felkérem tankerületem mindazon tanerőit, akik még nem tagjai az említett egyletnek, abba lépjenek be s ennek megtörténtét hivatalomnak jelentsék be.

Eperjes, 1917. június 6. Szabó Elemér s. k., kir. tanfelügyelő.

2305—1917. sz. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Sárosvármegye területén levő összes áll. el. iskolák igazgató- és vezető tanerőikhez.

A vall- és közokt.-ü. miniszter úr f. évi június hó 6-ikán 75,182/VII/c.—1917. sz. a. hoztam a következő rendeletet intézte:

„A m. kir. minisztérium 1870—1917. szám alatt kelt rendeletének 5. pontja értelmében a mozgósított folytán tényleges katonai szolgálatra bevonult alkalmazott is kaphat ruházat beszerzési segélyt, de csak abban az esetben, ha a segély engedélyezését vagy maga az alkalmazott, vagy az alkalmazott polgári illetményeinek felvételére jogosított hozzátartozója kéri.

Felhívom a tanfelügyelő urat, hogy az állami el. isk. tanítóktól vagy hozzátartozóiktól a tanfelügyelő úrhoz netán érkező ilyen ruházat-beszerzési segély engedélyezése iránti kérvényeket gyűjtse össze. A további teendőkre nézve a tankerületébe tartozó áll. el. iskolai tanítók ruházat beszerzési segélyének kiutalványozása iránti rendeleteimben fogok intézkedni.

Miről Címet tudomás végett azzal értesítem, hogy amennyiben az ottani iskolánál hadbavonult áll. isk. tanító van, intézkedjék, hogy az illető tanító, illetőleg helyette polgári fizetését felvevő meghatalmazottja a ruházat-beszerzési segélyt — amennyiben azt elnyerni óhajta — sürgősen kérelmezze.

Eperjes, 1917. június 13. Szabó Elemér s. k., kir. tanfelügyelő.

Irodalom.

Sebők Zsigmond emléke elevenen él most, egy évvel halála után is, különösen leg-hálásabb olvasói, a gyerekek emlékezetében. A Jó Pajtás, melyet ő alapított és tett a magyar gyermekek kedves lapjává, kegyelettel emlékszik meg róla most, halálának első évfordulójakor. Feleki Sándor szép verset írt emlékére, egy szép cikk pedig életét és munkásságát eleveníti meg. Benedek Elek képes gyermeklapja legújabb, június 3-iki száma ezenkívül Zsoldos Lászlótól közöl novellát, Szemere Györgytől regényt, Avar Gyulától mesét, Schöpffin Aladártól érdekes cikket a fókavadászatról, Biczó Ilona szép képet rajzolt «Elek nagyapó» verséhez, Benedek Elek folytatja «Rókané komámasszony» mulatságos kalandjait. Tarka mese, a rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát. A Jó Pajtás t a Franklin-Társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 3 kor., félévre 6 kor., egész évre 12 korona. Egyes szám ára 24 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatószámokat küld a Jó Pajtás kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem utca 4.

Hírek.

Figyelmeztető. Miután még mindig akadnak iskolák, melyek az alább felsorolt ügyek egyikére-másikára jelentéseik megtételével hátralekban vannak, ezért ezúttal is jelezzük, hogy az alkoholelles nap, a békenap, a madarak és fák napjának megtartásáról, a tuberkulózis elleni küzdelemről, az állami elemi iskolai értékpapiroknak megőrzés végett a magy. kir. postatakarékpénztárhoz Budapestre történt elküldéséről, a gyermekek gondozásának és felügyeletének méltó ellátásáról, a lakosság hadbavonult, megsebesült, eltűnt vagy fogságba esett hozzátartozói hollétének megállapítása céljából a Vöröskereszt-egylet útján a tudakozódás, illetőleg a levelezés érdekében kifejtett közreműködésről, a tanulóknak mezőgazdasági munkákra való jelentkezéséről, munkacsoportok alakításáról s ettől külön konyhakerti termelés céljaira termelőcsoportok alakításáról, Arany János-emléknapp megtartásáról, a felsőmagyarországi

méhészegyesületbe való belépésről, az Ófelsége a király születésnapjának a harctéren való megünneplésére gyűjtött összegéről, a hadikölcsönjegyzésről, illetve az e körül kifejtett tevékenység eredményéről a jelentések a várm. kir. tanfelügyelőséghez, minden ügyben külön lapon, kötelességszerűleg most azonnal megteendő. Figyelmeztetjük illető kartársainkat, hogy a jelentéseket nemleges esetben is meg kell tenni, tehát a felsorolt ügyek egyikére sem maradhat el a jelentés. A hátralékos jelentések a kir. tanfelügyelőséghez most már a mulasztás igazolásával azonnal megteendő.

Engedélyezés az eperjesi Tanítók Háza részére. A m. kir. földmívelésügyi miniszter az eperjesi Tanítók Háza internátus részére a tótsóvári m. kir. erdőhivatal által a megállapított ellenszolgáltatás fejében kiszolgáltatott tűzifa után felmerült szállítási különbözetképen a Tanítók Háza gondnoka által kimutatott 288 koronát kivételképen engedélyezte és az említett erdőhivatal pénz árából kiadatta.

Zboróváraljai iskolaügy. Zboró községhez tartozó Zboróváralján külön áll. el. iskola és áll. óvoda létesítése végett tervbe. Az ezen népoktatási intézetek részére szükséges telek megszerzése érdekében a tárgyalások folyamatban vannak.

Gyámpénz. A vall- és közokt.-ü. miniszter néhai Mayer Gyula Lajos, volt erzsébetfalvi áll. el. isk. tanító Alice nevű kiskorú árvája részére 100 kor. gyámpénzt engedélyezett.

A «Turistaság és Alpinizmus» lapkiadóvállalat (Rákosliget) szerkesztésében megjelenő TURISTASÁG ÉS ALPINIZMUS című havi folyóiratra a vall- és közokt.-ü. miniszter az összes tanító- és tanítónőképző-intézetek és felsőkereskedelmi iskolák részére az 1917. évre 170 példányban előfizetett.

Külföldi tanulók középiskolai felvétele. A vall- és közokt.-ügyi miniszter rendeletileg intézkedett, hogy az ellenséges állam-beli és a külföldi országok, továbbá Bosznia-Hercegovina vagy Horvát-Szlavonország állam-polgárai, még ha szülei állandóan Magyarországon laknak is, a hazai tanító-, tanítónő-, óvónőképző intézetbe, polgári és felsőnépiskolába csak minden esetben a tőle előzetesen kieszközölt engedély alapján vehetők fel nyilvános vagy magántanulókkul.

A tanerők figyelmébe. A hatodik hadikölcsön jegyzésének határideje június 12 ikében állapítván meg, a kiadott körlevél értelmében a vall- és közokt.-ü. miniszteri rendeletnek megfelelően azonnal teendő jelentés a kir. tanfelügyelőséghez az összes tanerők részéről a hadikölcsönjegyzés körül kifejtett tevékenységről és annak eredményéről. A beérkezett jelentések a kir. tanfelügyelőség által a vall- és közokt.-ü. minisztériumnak bemutattnak, illetve felterjesztettek. A még hátralékos jelentések az illető tanerők (tanítók, tanítónők, óvónők) részéről most már azonnal megteendő.

Nem állami tanárok nyugdíjintézete. A vall- és közokt.-ü. miniszter kiadta rendeletét az országos tanári nyugdíjintézetre vonatkozó 1914. évi XXXVI. t.-c. végrehajtása tárgyában. Ezen törvény szerint az orsz. tanári nyugdíjintézet kötelekébe tartoznak a hitfelekezetek, törvényhatóságok, községek, társulatok és magánosok által fenntartott összes nyilvános jellegű jogi, bölcsészeti és kereskedelmi akadémiák, fő- és aligműziumok, fő- és alreáliskolák, felsőkereskedelmi iskolák, fel-ó leányiskolák, tanár-, tanító-, tanítónő- és óvónőképző intézetek, felső nép- és polgári iskolák és gyógypedagógiai intézetek, azoknak a tanintézeteknek kivételével, amelyekben csak szerzetesrendi alkalmazott van, valamint azoknak kivételével, mely tanintézetek fenntartóinak a vall- és közokt.-ü. miniszter engedélyt ad arra, hogy alkalmazottaik ellátásáról saját külön nyugdíjintézetük terhére gondoskodjanak. Tagjai lehetnek az országos nyugdíjintézetnek önkéntes jelentkezés esetén a teológiai akadémiák is, ha állami szempontból kifogás alá nem esnek.

Népies előadások utáni díjak. Az Országos Szabadoktatási Tanács a Palonczán rendezett népies előadásokért a következő tiszteletdíjakat utalványozta, és pedig Gajdos János palonczai áll. elemi isk. igazg.-tanítónak hét előadásért 41 kor. 60 fill.-t és Andrásosvsky Lajos ottani lelkesnek három előadásért 17 korona 80 fillért.

Köszönet

isk. tanuló 10
Izr. Nőegylet ne
köszönettel nyu

Büntet a r
főkapitány Gaj
sósgyűlésvézi lak
hozott tejet nag
zárásra és 300
Kstópkó András
kellemesi lakost
léért árusította
Liska Ferencné
maximális áron

A gyöngyö
tanító 140 koron
mint a tarzadó
összegeből a gy
tűzkárosultak re
vármegyei hadi
tése helyére jut

Kabaré-es
szombaton és va
jes város műért
ben lesz része.
fővárosi szimfő
lesznek a rende
lépnek: H. Vár
Gerő, Szalontay
Albert zeneszer
ezek zenéje» le
8 óraker. Jegye

Borbélyok
fokozódó általa
az eperjesi borb
kező áratok lép
borotválásért 60
géppel rövidre
és borotválás 1
vágás géppel 1
rövidre vagy fél
gyermeknyírás
Bérléjegy (10 s
kint kétszer 5 s
minden másna

Dupuy N
minden menny
kapható

Betöréses
Schnitzer Samu
ismeretlen tet
elloptak. Meg
lopásért mar fo
tanonc, akinek
ben büntésár
egy csendőrör
örmezzel B
amikor a szija
ügy követték
benyomták, az
a szíjat felvált
az ablakon át
próbálták ért
szíj csaknem e
állítja, hogy e
dozás közben
mért levágot

Nagy bő
virradó éjjelen
reszkedő fűtca
törtek és 100 p
s 40 sárga e
tolvajok a red
be az üzletbe.

A nyomozás
A vasany
kassai keresk.
mezteti az érc
1917. M. E. sz
az abban meg
hó 5 iki állap
bizottsághoz (E
jelentendők, m
súlyos büntető
jelentéshez sz
kedelmi és ipa
iparhatóságokr

Felelős szerkesztő
Dvortsák Gy

Köszönetnyilvánítás. Gellert Sándor elisk. tanuló 10 korona jutalomdíját az eperjesi Izs. Nőegylet népkonyhájának ajánlotta fel, mit köszönettel nyugtázt az elnökség.

Büntet a rendőrség. Saly Győző rendőr-főkapitány Gajdos Jánosné szül. Komár Mária sósgyűlési lakost, mert az általa forgalomba hozott tejet nagy mértékben vizezte, 8 napi bezárára és 300 korona pénzbüntetésre ítélte. — Sztopkó Andrásné szül. Jánoska Mária sebeskellemesi lakost, mert a tejet literenként 60 fillérért árúította, 100 koronával bírságolta. — Liska Ferencné kriványi lakost, mert a vaját maximális áron felül adta, 30 kor.-val bírságolta.

A gyöngyösieknek. Lessó Gyulatarczadobói tanító 140 koronát küldött szerkesztőségünknek, mint a tarczadobóiak szeretetadományát. Ezen összegből a gyűjtő 120 koronát a gyöngyösi tűzkárosultak részére, 20 koronát pedig a sárosvármegyei hadiárvaik alapjára szánt. Rendelése helyére juttatjuk az összeget.

Kabaré-esték a színházban. A jövő szombaton és vasárnap (jún. 23—24 ikén) Eperjes város műértő közönségének élvezetes estékben lesz része. A városi színházban, Maly Gerő fővárosi színművész rendezésében kabaré-esték lesznek a rendes színházi helyárok mellett. Felépnek: H. Varady Elza, Pasztor Zoltán, Maly Gerő, Szalontay Ferike és Hetényi Heidelberg Albert zeneszerző. Műsoron lesznek a «Szász-esték zenéje» leggyönyörűbb dalai. Kezdeté 6 és 8 órakor. Jegyelővét az Urania pénztáránál.

Borbélyok áremelése. A mindjobban fokozódó általános drágaságra való tekintettel az eperjesi borbélyiparosok egységesen a következő árakat léptetik életbe: Kiszolgálási díjak: borotválásért 60 fill., szakállvágás félróvidre 1 kor., géppel rövidre 60 fill., hajvágás 1 kor., hajvágás és borotválás 1 kor. 60 fill., hajvágás és szakállvágás géppel 1 kor. 60 fill., haj- és szakállvágás rövidre vagy félróvidre 2 kor., fejbortotválás 2 kor., gyermeknyírás rövidre 60 fill., fejmossa 60 fill. Bérlet-jegy (10 szám) 5 kor. Havi bérlet: Hetenkint kétszer 5 kor., hetenkint háromszor 7 kor., minden másnap 8 kor., mindennapi 15 korona.

Dupuy Numa-féle magcsáva (búzapác) minden mennyiségben a Luchs-féle vasúletben kapható.

Betöréses lopás. Június 10 ikén, vasárnap Schmitzer Samu eperjesi kereskedő túrógyárából ismeretlen tettesek 300 korona értékű gépszíjat elloptak. Megállapították, hogy a tolvaj Zs. I., lopásért mar fogházat is ült. eperjesi kocsigyártótanonc, akinek F. Gy. kápi os-tanonc személyében bűntársa is akadt. A bűnös fiatalokúakat egy csendőrmester a melléje osztott katonai őrmesterrel Bártfán éppen akkor fogták el, amikor a szíjat értékesíteni akarták. A lopást úgy követték el, hogy az ablakon az üvegtáblát benyomták, az ablakhoz közel álló gépkereken a szíjat felvágják s azután a hatméteres szíjat az ablakon át kihúzták. Bártfán három helyen próbálták értékesíteni, de nem sikerült. A gépszíj csaknem egészében megkerült. A tolvaj azt állítja, hogy egy helyen az alkudozó vevő alkudozás közben észrevétlenül a szíjból vagy másfél métert levágott.

Nagy bőrlopás. Június 2-ikáról 3-ikára virradó éjjelen Altmann Zoltán eperjesi bőrkereskedő fűtcai üzletébe ismeretlen tettesek betörték és 100 pár cipőfelsőrészt, 60 fekete sevrős 40 sárga és szürke sevrőbőrt vittek el. A tolvajok a redőnyajtó feletti ablakon hatoltak be az üzletbe. Az eltűnt bőr értéke 8000 kor. A nyomozás folyik.

A vasanyagkészletek bejelentése. A kassai keresk. és iparkamara ezúton is figyelmezteti az érdekelteket arra, hogy az 1789—1917. M. E. számú kormányrendelet értelmében az abban megjelölt vasanyag készletek a folyó hó 5-iki állapot szerint június 20-ikáig a Vasbizottsághoz (Budapest, V., Vécsey-utca 5) bejelentendők, mert a bejelentés elmulasztásának súlyos büntető következményei vannak. A bejelentéshez szükséges nyomtatványok a kereskedelmi és iparkamaránál, valamint az elsőfokú iparhatóságoknál szerezhetők be.

Felelős szerkesztő: Dvortsák Győző. Kiadótulajdonosok: Koós Ernő és Frigyes.

Vasúti menetrend.

Érvényes 1917. évi június 1-től.

Kassa—Eperjes—Orló.

Kassa . . . ind.	r. 4 ³⁰	12 ³⁷	du. 4 ¹⁰	e. 6 ³⁴
Hernádtihany . . .	" 4 ³⁶	12 ⁴⁶	" 4 ¹⁹	" —
H.-szentistván . . .	" 4 ⁴⁵	12 ⁵⁸	" 4 ²³	" 7 ⁰⁵
Terebő . . .	" 4 ⁵³	1 ⁰⁸	" 4 ³⁹	" —
Abos . . . érk.	" 4 ⁵⁷	1 ¹³	" 4 ⁴³	" 7 ²⁰
Abos . . . ind.	" 4 ⁵⁹	8 ⁴⁷	1 ¹⁵	" 8 ⁰⁵
Eperjes . . . érk.	" 5 ³⁰	9 ²⁵	1 ⁴⁰	" 8 ⁵³
Eperjes . . . ind.	" 6 ¹⁵	2 ²⁰	" 5 ⁵⁵	" 9 ⁵¹
Eperjes város . . .	" 6 ²⁰	2 ²⁴	" 5 ⁵⁹	" 9 ⁵⁷
Nagysáros . . .	" 6 ³⁶	2 ³⁵	" 6 ¹⁰	" 10 ³⁰
Kisszeben . . .	" 7 ⁰⁵	3 ⁰⁰	" 6 ³³	" 11 ¹⁰
Héthárs . . . érk.	" 7 ²⁸	3 ²³	" 6 ⁵⁶	" 11 ⁴⁴
Héthárs . . . ind.	" 7 ⁴¹	3 ²⁹	" 7 ⁰³	" 11 ⁵²
Pusztamező . . .	" 8 ⁰⁶	3 ⁵³	" 7 ²⁷	" 12 ³⁸
Orló . . . érk.	" 8 ²³	4 ¹⁰	" 7 ⁴⁴	" 1 ⁰⁴

A *-gal jelölt vonat csak kedvező üzemi viszonyok mellett közlekedik.

Orló—Eperjes—Kassa.

Orló . . . i.	r. 5 ³⁵	r. 9 ⁵⁰	1 ³⁵	e. 8 ⁰⁰
Pusztamező . . .	" 5 ⁵⁷	" 10 ¹²	1 ⁵⁵	" 8 ²⁰
Héthárs . . . é.	" 6 ²²	" 10 ³⁶	2 ²⁰	" 8 ⁴³
Héthárs . . . i.	" 6 ³⁰	" 10 ⁴⁰	2 ²³	" 8 ⁴⁷
Kisszeben . . .	" 7 ⁰¹	" 11 ⁰⁶	2 ⁵⁵	" 9 ¹⁵
Nagysáros . . .	" 7 ²⁵	" 11 ²⁶	3 ²⁰	" 9 ³⁸
Eperjes város . . .	" 7 ⁴¹	" 11 ³⁶	3 ³²	" 9 ⁴⁸
Eperjes . . . é.	" 7 ⁴⁵	" 11 ⁴⁰	3 ³⁵	" 9 ⁵¹
Eperjes . . . i.	" 7 ⁵⁵	2 ²⁸	12 ⁰³	3 ⁵⁵
Abos . . . é.	" 8 ²⁶	2 ⁵⁹	12 ³²	4 ²¹
Abos . . . i.	" 8 ⁵⁷	" 1 ¹⁷	4 ²²	" 10 ⁵³
Terebő . . .	" 9 ⁰²	" 1 ²³	4 ²⁶	" 10 ⁵⁸
H.-szentistv. . .	" 9 ¹¹	" 1 ³⁸	4 ³⁸	" 11 ⁰⁷
Hernádtih. . .	" 9 ¹⁹	" 1 ⁴⁵	4 ⁴⁵	" 11 ¹⁴
Kassa . . . é.	" 9 ²⁵	" 1 ⁵⁰	4 ⁵⁰	" 11 ²⁰

A *-gal jelölt vonat csak kedvező üzemi viszonyok mellett közlekedik.

Eperjes—Bártfa.

Eperjes . . . ind.	r. 5 ⁴⁰	d. 12 ⁰⁵	e. 6 ⁰⁰
Sebeskellemes . . .	" 5 ⁵⁰	" 12 ¹⁵	" 6 ¹¹
Alsósebes . . .	" 5 ⁵⁷	" 12 ²²	" 6 ¹⁸
Kápi . . .	" 6 ⁰⁸	" 12 ³⁸	" 6 ³⁰
Fulyán . . .	" 6 ¹²	" 12 ⁴³	" 6 ³⁵
Töltszék . . .	" 6 ²⁰	" 12 ⁵⁰	" 6 ⁴³
Deméte . . .	" 6 ²⁴	" 12 ⁵⁴	" 6 ⁴⁸
Magyarraszlavicza . . .	" 6 ⁴⁷	" 1 ²⁸	" 7 ⁰⁷
Oszikó . . .	" 6 ⁵⁷	" 1 ³⁵	" 7 ¹⁵
Hertnek . . .	" 7 ²⁰	" 1 ⁵⁷	" 7 ³³
Kolossó . . .	" 7 ³⁹	" 2 ¹⁴	" 7 ⁴⁹
Bártfa . . . érk.	" 7 ⁵⁰	" 2 ²⁵	" 8 ⁰⁰

Bártfa—Eperjes.

Bártfa . . . ind.	r. 5 ⁴⁵	de. 9 ⁰⁰	e. 7 ⁰⁵
Kolossó . . .	" 5 ⁵⁷	" 9 ¹²	" 7 ¹⁷
Hertnek . . .	" 6 ¹⁵	" 9 ³⁸	" 7 ⁴⁰
Oszikó . . .	" 6 ²⁹	" 9 ⁵³	" 7 ⁵⁴
Magyarraszlavicza . . .	" 6 ³⁸	" 10 ²⁰	" 8 ⁰⁹
Deméte . . .	" 6 ⁵²	" 10 ³⁴	" 8 ²³
Töltszék . . .	" 6 ⁵⁶	" 10 ³⁸	" 8 ²⁷
Fulyán . . .	" 7 ⁰³	" 10 ⁴⁵	" 8 ³⁴
Kápi . . .	" 7 ⁰⁸	" 11 ⁰⁷	" 8 ⁴⁶
Alsósebes . . .	" 7 ¹⁸	" 11 ¹⁸	" 8 ⁵⁶
Sebeskellemes . . .	" 7 ²⁵	" 11 ²⁵	" 9 ⁰³
Eperjes . . . érk.	" 7 ³⁴	" 11 ³⁵	" 9 ¹²

Németül tudó kisasszony

8-éves kis leányhoz ::
egész napra felvétetik.

Leveleket e lap kiadóhivatala továbbítja. ::

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes . . . ind.	szv. 12 ⁰³	gyv. 2 ²⁵	szv. 2 ⁵⁹	gyv. 3 ¹⁵	szv. 3 ⁴⁸	gyv. 4 ¹²	szv. 4 ⁴²	gyv. 5 ¹²
Abos . . . érk.	r. 12 ³²	du. 2 ⁵⁹	du. 3 ³⁸	du. 3 ¹⁵	e. 3 ⁴⁸	e. 4 ¹²	e. 4 ⁴²	e. 5 ¹²
Abos . . . ind.	4 ³¹	12 ⁴⁶	3 ³⁸	3 ¹⁵	3 ⁴⁸	4 ¹²	4 ⁴²	5 ¹²
Margitfalva . . .	5 ¹⁵	1 ²²	4 ³⁴	3 ⁴⁸	4 ¹²	4 ⁴²	5 ¹²	5 ⁴²
Szepesolaszi . . .	5 ⁵⁴	1 ⁴⁷	5 ⁰⁵	4 ¹²	4 ⁴²	5 ¹²	5 ⁴²	6 ¹²
Igló . . .	6 ³⁸	2 ¹⁹	5 ⁴⁵	4 ⁴²	5 ¹²	5 ⁴²	6 ¹²	6 ⁴²
Poprádfelka érk.	7 ²⁶	2 ⁵¹	6 ³²	5 ¹²	5 ⁴²	6 ¹²	6 ⁴²	7 ¹²
Poprádfelka ind.	7 ⁴²	3 ⁰⁸	6 ⁵⁰	5 ⁴²	6 ¹²	6 ⁴²	7 ¹²	7 ⁴²
Csorba . . .	8 ¹³	3 ³⁵	7 ²¹	6 ¹²	6 ⁴²	7 ¹²	7 ⁴²	8 ¹²
L.-Sz.-Miklós . . .	9 ²¹	4 ²⁰	8 ³²	7 ¹²	7 ⁴²	8 ¹²	8 ⁴²	9 ¹²
Rózsahegy . . .	10 ⁰⁸	4 ⁴⁵	9 ¹⁵	7 ⁴²	8 ¹²	8 ⁴²	9 ¹²	9 ⁴²
Ruttka . . .	11 ³¹	5 ²⁵	10 ⁴²	8 ⁴²	9 ¹²	9 ⁴²	10 ¹²	10 ⁴²
Zsolna . . .	2 ¹⁵	6 ¹⁰	12 ²⁸	9 ⁴²	10 ¹²	10 ⁴²	11 ¹²	11 ⁴²
Teschen . . .	4 ¹⁵	7 ⁴⁵	2 ⁰⁰	10 ⁴²	11 ¹²	11 ⁴²	12 ¹²	12 ⁴²
Oderberg . . . érk.	5 ⁰⁶	8 ²⁵	2 ⁴⁰	11 ⁴²	12 ¹²	12 ⁴²	1 ¹²	1 ⁴²

* Gyorsvonat; csak Poprádfelkáiig közlekedik jún. 6—szept. 15-ig.

Szepesség felől érkezik a vonat:

Oderberg . . . ind.	szv. 1 ²⁵	szv. 6 ²⁰	gyv. 9 ⁵⁰	szv. 10 ⁴⁰
Teschen . . .	" 2 ⁰⁸	7 ⁴⁸	10 ³²	11 ³⁹
Zsolna . . .	" 4 ¹²	" 12 ²⁵	12 ²⁵	1 ⁵⁵
Ruttka . . .	" 4 ⁵⁹	" 12 ⁵⁴	2 ⁴⁵	3 ⁵⁷
Rózsahegy . . .	" 6 ¹⁵	" 1 ³⁵	3 ⁵⁷	4 ⁴⁹
Liptószentmiklós . . .	" 7 ⁰³	" 2 ⁰¹	4 ⁴⁹	5 ⁵⁴
Csorba . . .	" 8 ¹¹	gyv. 2 ⁴⁶	5 ⁵⁴	7 ¹⁷
Poprádfelka . . .	" 8 ⁴⁷	10 ⁵⁰	3 ¹⁵	7 ¹⁷
Igló . . .	" 9 ⁴³	11 ²³	3 ⁴⁶	8 ²³
Szepesolaszi . . .	" 10 ¹⁶	11 ⁴⁹	4 ¹¹	9 ⁰⁶
Margitfalva . . .	" 10 ⁴⁸	12 ¹²	4 ³⁵	9 ⁴²
Abos . . . érk.	" 11 ³²	12 ⁴³	5 ⁰⁶	10 ²⁷
Abos . . . ind.	" 1 ¹⁵	" 5 ¹²	4 ⁵⁹	5 ³⁰
Eperjes . . . érk.	" 1 ⁴⁰	" 5 ⁴⁰	5 ⁴⁰	5 ³⁰

* Gyorsvonat; közlekedik jún. 17-től szept. 16-ig.

Butorozott eset-villa-lakás!

2-3 szobából, konyhából álló lakás kerttel és lehetőleg istállóval, július hó 1-jétől több hónapra kerestetik.

Közelebbi felvilágosítást ad a kiadóhivatal.

Veszünk savanyított káposztát

kicsinyben és nagyban, legmagasabb áron. :: Eperjesi Keresztény Fogyasztási Szövetkezet.

A Kálvária-utca 52. sz.

ház

4 lakással, kerttel és istállóval, kedvező feltételek mellett

eladó.

Meghívó

a Buchner és Moskovits gépgyár r.-társ.-nak f. év június 30-ikán d. u. 3 órakor az Eperjesi Bankegylet tanácskozótermében tartandó **rendes közgyűlésére.**

Tárgysorozat: 1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az 1916. üzletéről. — 2. Az 1916. évi zárszámadások előterjesztése és határozat a veszteségnek új számára való elővezetése tárgyában. — 3. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére az 1916. évre vonatkozó felmentvény megadása. — 4. Az igazgatóságnak három évre való megválasztása.

Eperjes, 1917. június 16-ikán. A Buchner és Moskovits gépgyár r.-t. igazgatósága.

